

2021-12-20

## ACO LipuJet



**DE** Gebrauchsanleitung  
Fettabscheider

**EN** Instruction for Use  
Grease Separator

**FR** Manuel d'utilisation  
Séparateur de graisses

**IT** Istruzioni d'uso  
Separatore di grassi

**ES** Instrucciones de empleo  
Separador de grasa

**PL** Instrukcja użytkowania  
Separator tłuszczu

**TR** Yağ Ayırıcı  
Kullanım Kılavuzu

**NL** Gebruiksaanwijzing  
Vetafscheider

**CZ** Návod k použití  
Lapák tuků



LipuJet-P-OAP



LipuJet-P-RAP

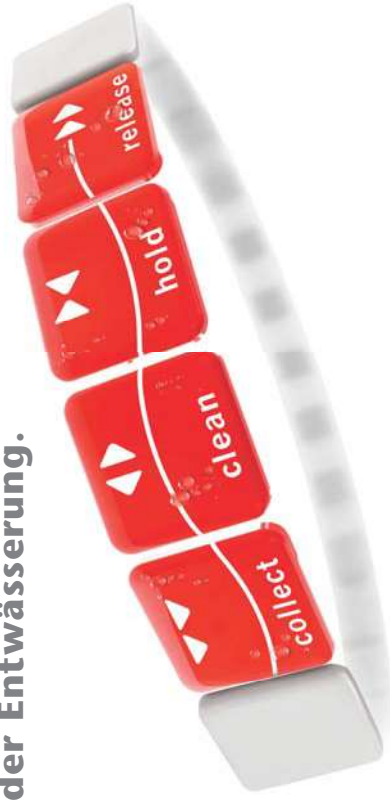


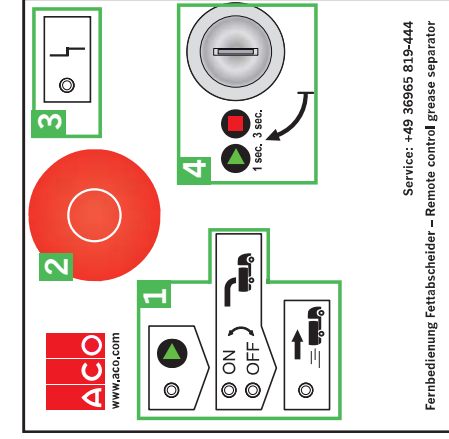
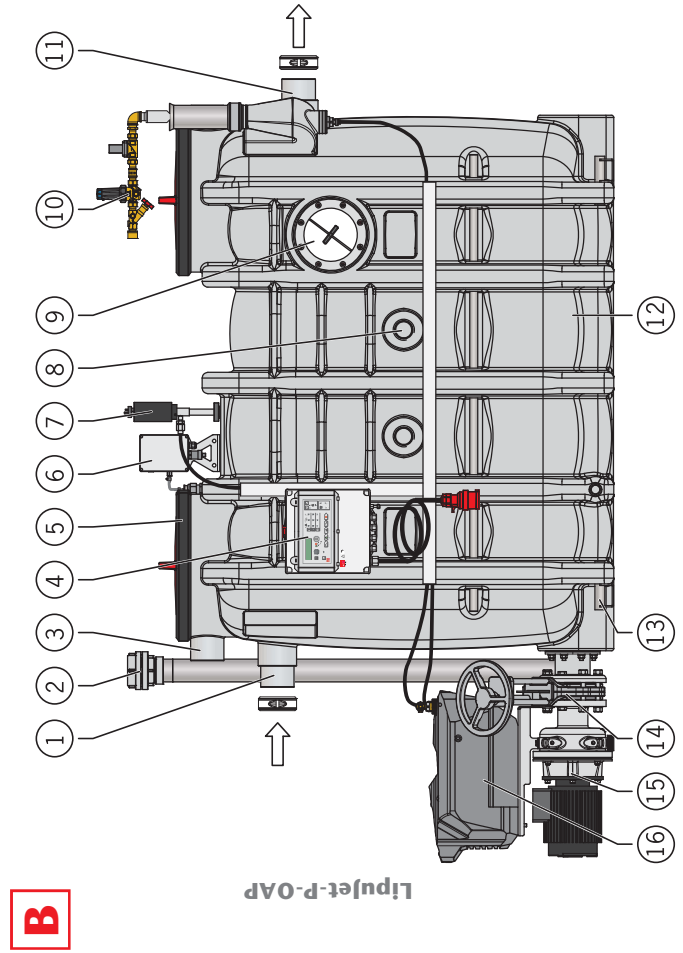
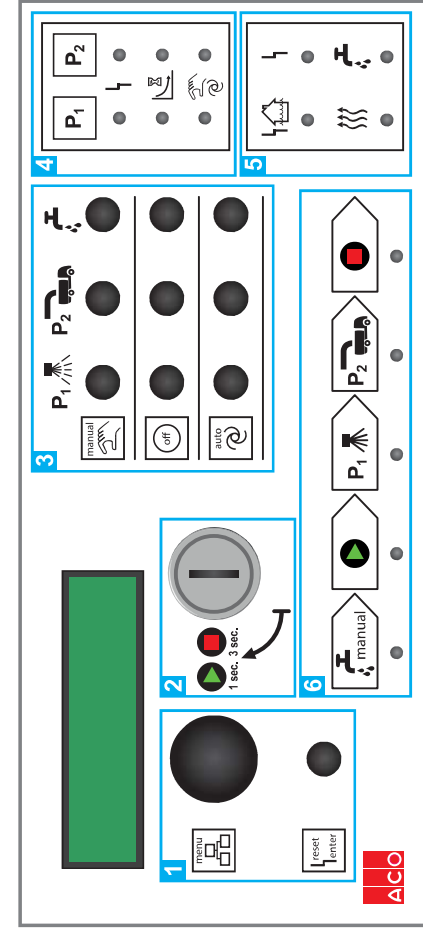
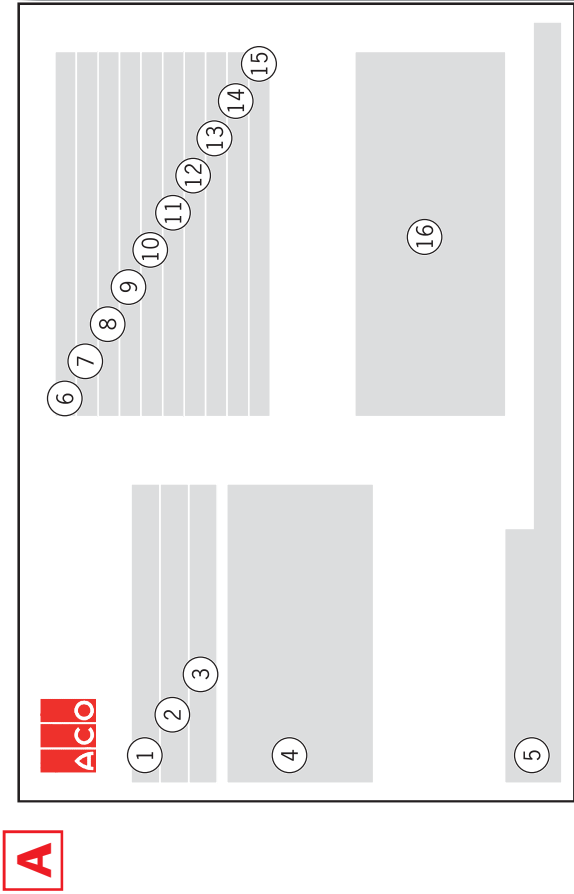
LipuJet-S-OAP



LipuJet-S-RAP

**ACO. Die Zukunft  
der Entwässerung.**





## Obsah

<b>1</b>	<b>Pro vaši bezpečnost.....</b>	<b>278</b>
1.1	Servis ACO .....	278
1.2	Použití k určenému účelu .....	278
1.3	Plánování odvodňovacích kanalizačních systémů .....	279
1.4	Ustanovení pro provoz.....	280
1.5	Kvalifikace osob .....	282
1.6	Osobní ochranné vybavení.....	283
1.7	Skladování a přeprava.....	283
1.8	Odstavení z provozu a likvidace .....	283
<b>2</b>	<b>Popis výrobku.....</b>	<b>284</b>
2.1	Princip činnosti .....	284
2.2	Modulární systém.....	284
2.3	Charakteristiky výrobku.....	286
2.4	Identifikace výrobku (typový štítek).....	288
<b>3</b>	<b>Instalace .....</b>	<b>289</b>
3.1	Montáž a zdravotní instalace .....	289
3.1.1	Požadavky pro instalaci.....	289
3.1.2	Požadavky na přípojky.....	290
3.1.3	Připojení kyvadlového plynového potrubí .....	291
3.1.4	Nastavení vysokotlaké čisticí hlavy .....	292
3.2	Elektrická instalace .....	292
3.2.1	Elektrické údaje .....	292
3.2.2	Elektrická instalace .....	293
<b>4</b>	<b>Provoz.....</b>	<b>294</b>
4.1	Uvedení do provozu .....	294
4.2	Řídicí jednotka lapáku tuků.....	295
4.2.1	Ovládací prvky a displeje.....	295
4.2.2	Nastavení v nabídce .....	296
4.2.3	Hodnoty nastavení při uvedení do provozu .....	298
4.3	Dálkové ovládání lapáku tuků.....	299

4.4	Vyprázdnění a čištění .....	300
4.4.1	Kontroly .....	300
4.4.2	Základní provedení.....	300
4.4.3	Stupeň konfigurace 1 .....	301
4.4.4	Stupeň konfigurace 2 (bez čerpadla na odpadní vody) .....	301
4.4.5	Stupeň konfigurace 2 (s čerpadlem na odpadní vody) .....	302
4.4.6	Stupeň rozšíření 3 (bez čerpadla likvidace odpadu).....	302
4.4.7	Stupeň konfigurace 3 (s čerpadlem na odpadní vody) .....	303
4.4.8	Stupeň rozšíření 3 (s dálkovým ovládním) .....	303
<b>5</b>	<b> Pravidelná kontrola a údržba.....</b>	<b>304</b>
5.1	Každodenní kontroly .....	304
5.2	Týdenní kontroly.....	304
5.3	Roční údržba.....	305
5.4	Generální inspekce jednou za 5 let.....	305
<b>6</b>	<b> Odstraňování poruch .....</b>	<b>306</b>

Charakteristická křivka čerpadla na odpadní vody .....zadní výklopná strana

Schéma elektrického zapojení řízení .....zadní výklopná strana

# 1 Pro vaši bezpečnost



Návod si přečtěte před instalací a provozem lapáku tuků, abyste vyloučili zranění osob a věcné škody.

## 1.1 Servis ACO

Pro další informaci o lapácích tuků, objednávky náhradních dílů a servisní služby, např. odborná školení, smlouvách o provádění údržby, generálních inspekcích je vám k dispozici servis ACO.

---

<b>DE</b>	<b>ACO Passavant GmbH</b> Im Gewerbepark 11c 36466 Dermbach Germany	Tel.: +49 36965 819-444 Fax: +49 36965 819-367 service@aco-online.de www.aco-haustechnik.de
-----------	--	--

---

<b>AU</b>	<b>ACO GmbH</b> Gewerbestr. 14-20 2500 Baden Austria	Tel.: +43 225 222420-0 Fax: +43 225 222420-30 info@aco.co.at www.aco.co.at
-----------	---	---

---

<b>CH</b>	<b>ACO Passavant AG</b> Industrie Kleinzaun Postfach 197 8754 Netstal (Switzerland)	Tel.: +41 55 6455-300 Fax: +41 55 6455-312 aco@aco.ch www.aco.ch
-----------	--	---

---

Další pracoviště ACO,  [www.aco.com](http://www.aco.com).

## 1.2 Použití k určenému účelu

Odpadní voda obsahující mastnotu ohrožuje potrubní vedení a objekty, ze kterých se odpadní vody odvádějí. Tuhy a oleje se usazují spolu s dalšími složkami odpadních vod na stěnách trubek a způsobují korozi, ucpání a zápach. Proto jsou v průmyslovém a živnostenském prostředí předepsány lapáky tuků.

Mimo jiné sem patří:

- hotely, restaurace, menzy a kantýny
- řeznictví, jatka, továrny vyrábějící a zpracovávající maso a uzeniny
- výroby konzerv, výrobci hotových jídel, výroba hranolek a lupínků

Vpouštět se smí pouze odpadní vody obsahující tuky a oleje rostlinného a živočišného původu.

Škodlivé látky se vpouštět nesmí, např.:

- odpadní vody obsahující fekálie
- srážkové vody
- odpadní vody obsahující minerální oleje a tuky
- odpadní vody ze zařízení pro čištění a likvidaci městských odpadů za mokra a drticích zařízení
- odpadní vody z jatek
- tuhnutí tuků v koncentrované formě (např. fritovací tuk)
- Použití biologicky aktivních prostředků, například produktů obsahujících enzymy pro přeměnu pevných látek, respektive pro tzv. samočištění není v lapáku tuků a přírodních potrubích dovoleno.

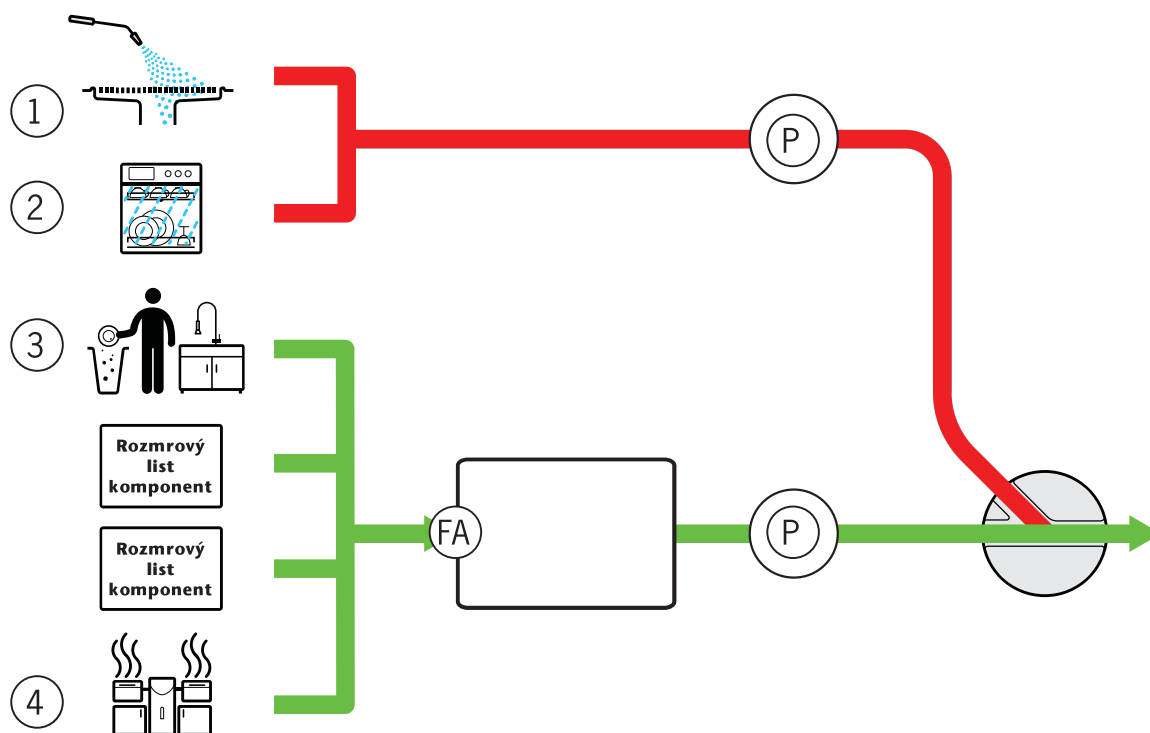
Prací, vyplachovací, čisticí, dezinfekční a pomocné prostředky, které se mohou do odpadních vod dostat, nesmí obsahovat, respektive uvolňovat stabilní emulze a chlór.

Pro další informace o vhodných pracích prostředcích viz letáky (německy/anglicky) konsorcia „Arbeitsgemeinschaft Geschirrspülen, Hagen“:  [www.vgg-online.de](http://www.vgg-online.de).

**POZOR** Při průměrných teplotách v lapáku tuků nad 60°C nebo v oblastech ohrožených požárem je třeba používat lapáky tuků z ušlechtilé oceli.

## 1.3 Plánování odvodňovacích kanalizačních systémů

### Pipojení odvodňovacích komponent na odlučova tuku



Některé odvodňovací komponenty vytváří odpadní vodu s vysokým emulgovaným nebo jemně disperzním podílem (např. vysokotlaká čisticí zařízení <sup>①</sup>, profesionální myčky nádobí <sup>②</sup>).

Doporučuje se, pokud je to v souladu se stanovami místních orgánů, nevést tyto odvodňovací komponenty přes odlučovače tuku, protože to úplně nezaručuje určené použití odlučovače.

Oplachovací zařízení, u nichž je vratné nádobí předem vyčištěné <sup>③</sup>, je podle rozměrového listu dle DIN EN 1825 nutné připojit k odlučovači tuku (odluč.) společně s jinými odvodňovacími komponenty. To samé platí pro konvektomaty a multifunkční spotřebiče na vaření <sup>④</sup>.

Možnosti odběru vzorků (P) se mají instalovat do obou větví potrubí v závislosti na místních požadavcích.

### Rozsáhlá úprava odpadních vod

Před instalací jakéhokoliv rozsáhlé úpravy odpadních vod by se mělo zkontrolovat následující:

- Je na komunální úrovni stanovené snížení obsahu emulgovaných složek v odpadní vodě?
- Je platba příplatků za silné znečištění méně ekonomicky výhodná v porovnání s technikou zařízení?
- Má příslušná čistírna odpadních vod problémy s překročením mezní hodnoty?
- Kde je přesně místo určení mezní hodnoty určené orgánem veřejné správy (vzorkovací nádoba/překládové místo kanalizace atd.)?

## 1.4 Ustanovení pro provoz


Instalace a provoz lapáků tuků podléhají zákonným ustanovením a regionálním předpisům (např. aktuální místní stanovy). Další informace je třeba si vyžádat od příslušných úřadů. K orientaci vám poslouží následující normy, které je třeba doplnit a ověřit jejich aktuálnost.

- DIN 4040-100: odlučovací zařízení pro tuky – část 100: Požadavky na použití odlučovacích zařízení podle EN 1825-1 a EN 1825-2
- EN 1825-1: odlučovací zařízení pro tuky – část 1: Zásady pro navrhování, provádění a zkoušení, označování a řízení jakosti
- EN 1825-2 Lapáky / odlučovače tuků – část 2: Výběr jmenovitého rozměru, osazování, obsluha a údržba (pro projektování a provoz odlučovačů-lapáků tuku)
- EN 1717: Ochrana proti znečištění pitné vody ve vnitřních vodovodech a všeobecné požadavky na zařízení na ochranu proti znečištění zpětným průtokem
- DIN 1988: Technická pravidla pro vnitřní vodovody na pitnou vodu – část 100: Ochrana pitné vody, zachování kvality pitné vody
- DIN 1986-100: Odvodňovací zařízení pro budovy a pozemky – část 100: Ustanovení ve

spojení s EN 752 a EN 12056

- EN 752: Odvodňovací systémy vně budov
- EN 12056 (norma): Gravitační odvodňovací zařízení v budovách

Příklady z uvedených norem:

- Odběr vzorků: Při vestavbě lapáku tuku je třeba naplánovat bezprostředně u odtoku lapáku tuku a před smísením s dalšími odpadními vodami zařízení na odběr vzorků a inspekci, např. ve formě šachty nebo trubky pro odběr vzorků. Odběry vzorků musí provádět kvalifikované osoby z odpadní vody tekoucí z lapáku tuku.
- Likvidace: Lapače kalu a lapáky tuku je třeba nejméně jednou za měsíc vyprázdnit a vyčistit. Následné opětovné naplnění lapáku tuku se musí provést vodou (např. pitnou vodou, provozní vodou, upravenou vodou z odlučovače tuků), která odpovídá místním ustanovením pro vpuštění.
- Generální inspekce: Před uvedením do provozu a poté nejpozději každých 5 let je třeba lapák tuku nechat po předešlém úplném vyprázdnění a vyčištění zkontrolovat odborníkem na řádný stav a řádný provoz.
- Provozní deník: Pro každý lapák tuku musí provozovatel vést provozní deník a na požádání jej předložit místním příslušným dohlížecím úřadům.  
Provozní deníky lze pořídit od servisu ACO,  kap. 1.1 „Servis ACO“.



## 1.5 Kvalifikace osob

Činnosti	Osoba	Znalosti
Dimenzování, změny v provozu	Plánovač	Znalosti techniky budov a celkové domovní instalace, posouzení případů použití techniky zpracování odpadních vod. Dimenzování lapáků tuku. Normativní požadavky a předpisy
Montáž, instalace, uvedení do provozu	Odborní pracovníci	Sanitární a elektrická instalace
Monitoring provozu, denní, týdenní kontroly	Provozovatel	Žádné zvláštní předpoklady
Měsíční kontrola	Kompetentní osoby	Schválený specializovaný podnik na likvidaci odpadů
Roční údržba	Kompetentní osoby	„Kompetentní osoby“ podle DIN 4040-100*
Generální inspekce před uvedením do provozu a každých 5 let	Odborníci	„Odborníci“ podle DIN 4040-100**
Likvidace obsahu odlučovače tuků	Kompetentní osoby	Schválený specializovaný podnik na likvidaci odpadů

\*Definice „kompetentní osoby“ podle DIN 4040-100:





Za kompetentní jsou považovány osoby provozovatele nebo pověřené třetí osoby, které na základě svého vzdělání, svých znalostí a zkušeností získaných praktickou činností zajistí, aby byla řádně provedena hodnocení nebo kontroly v dotyčné odborné oblasti.

\*\*Definice „odborníka“ podle DIN 4040-100:

Odborníci jsou zaměstnanci podniků nezávislých na provozovateli, odborní znalci nebo jiné instituce, které prokazatelně disponují potřebnými odbornými znalostmi pro provoz, údržbu a kontrolu odlučovacích zařízení ve zde uvedeném rozsahu a přístrojové techniky pro kontrolu odlučovacích zařízení. V jednotlivých případech lze tyto zkoušky v případě větších provozních jednotek nechat provést interně nezávislými odborníky provozovatele z dané oblasti bez vázanosti příkazem se stejnou kvalifikací a technikou pro kontrolu odlučovacích zařízení.

## 1.6 Osobní ochranné vybavení

Personálu je třeba poskytnout osobní ochranné vybavení.

Příkazové značky	Význam
	Bezpečnostní obuv zajišťuje dobrou odolnost proti klouzáni, především v případě mokra, a vysokou bezpečnost proti proniknutí (např. v případě hřebíků) a chrání nohy před padajícími předměty (např. při přepravě).
	Ochranné rukavice chrání ruce před infekcemi a před lehkým zmáčknutím a řznými poraněními.
	Ochranný oděv chrání pokožku před infekcemi a před lehkým zmáčknutím a řznými poraněními.
	Ochranná přilba chrání hlavu v případě nízkých stropů a před padajícími předměty (např. při přepravě).

## 1.7 Skladování a přeprava

**POZOR** Při skladování a přepravě je třeba:

- Skladovat lapáky tuku v prostorách chráněných před mrazem.
- Pod lapáky tuku nikdy přímo nenajíždějte vysokozdvížným vidlicovým vozíkem nebo zvedacím vozíkem. Lapáky tuku přepravujte pokud možno na podstavci nebo europaletě.
- Používejte dodatečné přepravní pásy.
- Při přepravě odlučovače tuku pomocí jeřábu nebo jeřábového háku: upevněte popruhy na podstavec nebo na přepravní oka.
- Obal a přepravní pojistky odstraňte pokud možno až teprve na místě instalace.

## 1.8 Odstavení z provozu a likvidace

**POZOR** Nesprávná likvidace ohrožuje životní prostředí. Dodržujte regionální předpisy pro ekologicky nezávadnou likvidaci odpadů a konstrukční díly odevzdejte k recyklaci.

- Lapáky tuku při odstavení z provozu zcela vyprázdněte a vyčistěte.
- Oddělte plastové díly (např. těsnění) a kovové díly. Kovový šrot odevzdejte k recyklaci.
- Elektrické přístroje a akumulátory se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Dodržujte regionální předpisy pro ekologicky nezávadnou likvidaci odpadů na ochranu životního prostředí. Obchodníci jsou povinni odebírat zpět použité elektrické přístroje a akumulátory.

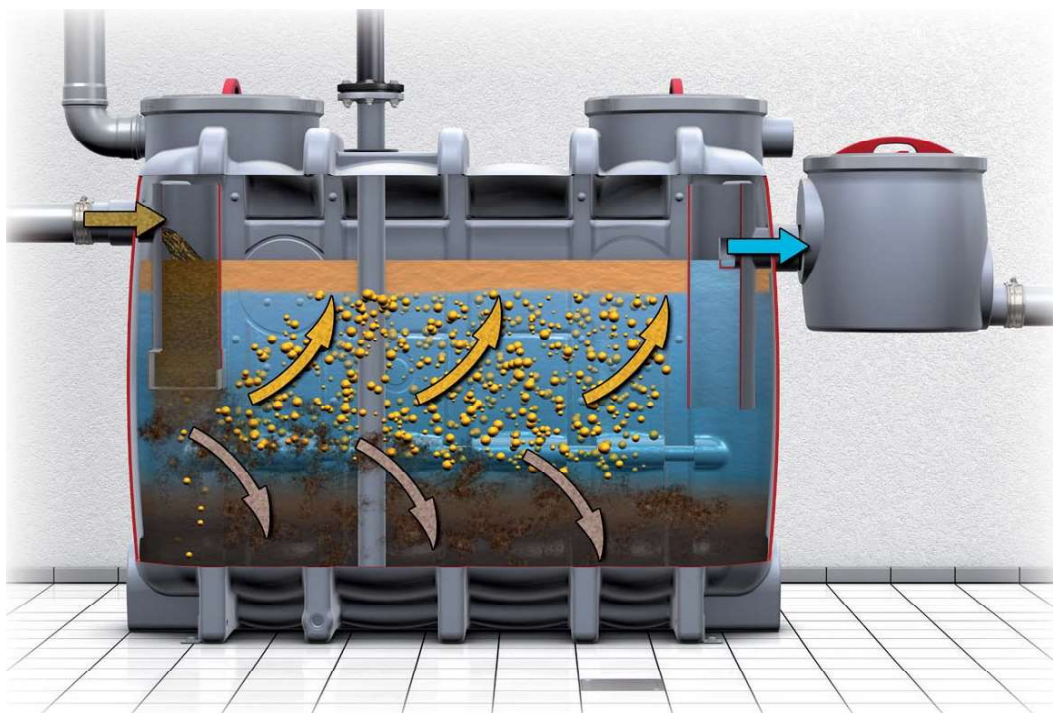


## 2 Popis výrobku

Lapáky tuků ACO se vyrábějí z polyetylénu nebo ušlechtilé oceli. Polyetylén se vyznačuje například lehkou konstrukcí a vysokou životností, ušlechtilá ocel minimálním požárním zatížením a vysokou odolností proti teplotě.

### 2.1 Princip činnosti

Lapáky tuků pracují fyzikálně na principu gravitace. K oddělení tuku/oleje z odpadní vody se využívá různá hustota. Živočišné a rostlinné tuky/oleje mají menší specifickou hustotu než voda a stoupají tak na hladinu. Složky odpadních vod s vyšší hustotou než má voda např. kal, klesají ke dnu usazovací komory.




### 2.2 Modulární systém

System stupňové konfigurace umožňuje během likvidace a čištění snížení zátěže zápachem. Čím vyšší stupeň konfigurace, tím nižší je nebezpečí infekce, stupeň znečištění a doba vynaložená na likvidaci a čištění lapáku tuků.

Typ konstrukce: První písmeno po označení „-“ v typovém označení označuje materiál, druhé písmeno je typ konstrukce: O = oválná, R = kulatá.

	Základní provedení	Stupeň rozšíření 1	Stupeň rozšíření 2	Stupeň rozšíření 3
Ušlechtilá ocel	LipuJet-S-OB	LipuJet-S-OD	LipuJet-S-OM LipuJet-S-OMP	LipuJet-S-OA LipuJet-S-OAP
	LipuJet-S-RB	LipuJet-S-RD	LipuJet-S-RM LipuJet-S-RMP	LipuJet-S-RA LipuJet-S-RAP
Polyetylen	LipuJet-P-OB	LipuJet-P-OD	LipuJet-P-OM LipuJet-P-OMP	LipuJet-P-OA LipuJet-P-OAP
	LipuJet-P-RB	LipuJet-P-RD	LipuJet-P-RM LipuJet-P-RMP	LipuJet-P-RA LipuJet-P-RAP
Technické charakteristiky	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vypouštění a čištění pomocí servisního/ servisních otvoru(ů)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Přípojka pro přímé odsávání</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Přípojka pro přímé odsávání (volitelné příslušenství s čerpadlem likvidace odpadu)</li> <li>Manuální vysokotlaké vnitřní čištění (-OM nebo -RM)</li> <li>Automatické vysokotlaké vnitřní čištění (-OMP nebo -RMP)</li> <li>Manuální plnicí jednotka (provoz s kulovým ventilem)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Přípojka pro přímé odsávání (volitelně s čerpadlem likvidace odpadu)</li> <li>Automatické vysokotlaké vnitřní čištění a plnicí jednotka (provoz s magnetickým ventilem)</li> </ul>
Provozní charakteristiky	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zápach při vypouštění a čištění</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Žádný zápach při vypouštění (uzavřené víko)</li> <li>Zápach při čištění</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Žádný zápach při likvidaci odpadu a čištění</li> <li>Automatické ovládání vysokotlakého vnitřního čištění</li> <li>Manuální obsluha plnicí jednotky</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Žádný zápach při likvidaci odpadu a čištění</li> <li>Automatické ovládání plnicí jednotky a vysokotlakého vnitřního čištění</li> <li>Volitelné dálkové ovládání (již není nutný vstup do budovy)</li> </ul>

## 2.3 Charakteristiky výrobku

Číslice v závorkách „( )“, viz znázornění lapáku tuků (příklad LipuJet-P-OAP),  strana 2 **B**.

	Typ	Vybavení
Základní provedení	LipuJet-P-OB	(1) = přítok
	LipuJet-P-RB	(3) = přípojka ventilačního vedení (u LipuJet-P-OB dvě přípojky z boku nahoře, u všech ostatních odlučovačů tuku svislé připojení na nádobě)
	LipuJet-S-OB	
	LipuJet-S-RB	(5) = servisní otvor(y) (8) = připojovací hrdlo topné tyče (volitelné příslušenství) (11) = odtok (12) = nádoba (13) = upevňovací sada pro kotvení odolné proti vztlaku
Stupeň rozšíření 1	LipuJet-P-OD	(1) = přítok
	LipuJet-P-RD	(2) = přípojka likvidace odpadu DN 65 se záslepkou
	LipuJet-S-OD	(3) = přípojka ventilačního vedení (u LipuJet-P-OD dvě přípojky z boku nahoře, u všech ostatních odlučovačů tuku svislé připojení na nádobě)
	LipuJet-S-RD	(5) = servisní otvor(y) (8) = připojovací hrdlo topné tyče (volitelné příslušenství) (11) = odtok (12) = nádoba (13) = upevňovací sada pro kotvení odolné proti vztlaku
Stupeň rozšíření 2	LipuJet-P-OM	(1) = přítok
	LipuJet-P-RM	(2) = přípojka likvidace odpadu DN 65 se záslepkou
	LipuJet-S-OM	(3) = přípojka ventilačního vedení (u LipuJet-P-OM dvě přípojky z boku nahoře, u všech ostatních odlučovačů tuku svislé připojení na nádobě)
	LipuJet-S-RM	(4) = terminálová skříňka (5) = servisní otvor(y) (7) = vysokotlaká čistící hlava (8) = připojovací hrdlo topné tyče (volitelné příslušenství) (9) = průzor se stěračem (10) = plnicí jednotka s kulovým ventilem pro manuální provoz (11) = odtok (12) = nádoba (13) = upevňovací sada pro kotvení odolné proti vztlaku

	Typ	Vybavení
<b>Stupeň rozšíření 2 s čerpadlem likvidace odpadu</b>	LipuJet-P-OMP	(1) = přítok
	LipuJet-P-RMP	(2) = přípojka likvidace odpadu DN 65 se záslepkou
	LipuJet-S-OMP	(3) = přípojka ventilačního vedení (u LipuJet-P-OMP dvě přípojky z boku nahoře, u všech ostatních odlučovačů tuku svislé připojení na nádobě)
	LipuJet-S-RMP	(4) = řízení pro automatický provoz (5) = servisní otvor(y) (6) = box pneumatického systému (7) = vysokotlaká čisticí hlava (8) = připojovací hrdlo topné tyče (volitelné příslušenství) (9) = průzor se stěračem (10) = plnicí jednotka s kulovým ventilem pro manuální provoz (11) = odtok (12) = nádoba (13) = upevňovací sada pro kotvení odolné proti vztlaku (14) = uzavírací šoupě (16) = vysokotlaké čerpadlo vnitřního čištění
<b>Stupeň rozšíření 3</b>	LipuJet-P-OA	(1) = přítok
	LipuJet-P-RA	(2) = přípojka likvidace odpadu DN 65 se záslepkou
	LipuJet-S-OA	(3) = přípojka ventilačního vedení (u LipuJet-P-OA dvě přípojky z boku nahoře, u všech ostatních odlučovačů tuku svislé připojení na nádobě)
	LipuJet-S-RA	(4) = řízení pro automatický provoz (5) = servisní otvor(y) (6) = box pneumatického systému (7) = vysokotlaká čisticí hlava (8) = připojovací hrdlo topné tyče (volitelné příslušenství) (9) = průzor se stěračem (10) = plnicí jednotka s magnetickým ventilem pro automatický provoz (11) = odtok (12) = nádoba (13) = upevňovací sada pro kotvení odolné proti vztlaku (14) = uzavírací šoupě (16) = vysokotlaké čerpadlo vnitřního čištění

	Typ	Vybavení
<b>Stupeň rozšíření 3 s čerpadlem likvidace odpadu</b>	LipuJet-P-OAP	((1) = přítok
	LipuJet-P-RAP	(2) = přípojka likvidace odpadu DN 65 se záslepkou
	LipuJet-S-OAP	(3) = přípojka ventilačního vedení (u LipuJet-P-OAP dvě přípojky z boku nahore, u všech ostatních odlučovačů tuku svislé připojení na nádobě)
	LipuJet-S-RAP	(4) = řízení pro automatický provoz (5) = servisní otvor(y) (6) = box pneumatického systému (7) = vysokotlaká čisticí hlava (8) = připojovací hrdlo topné tyče (volitelné příslušenství) (9) = průzor se stěračem (10) = plnicí jednotka s magnetickým ventilem pro automatický provoz (11) = odtok (12) = nádoba (13) = upevňovací sada pro kotvení odolné proti vztlaku (14) = uzavírací šoupě (16) = vysokotlaké čerpadlo vnitřního čištění

## 2.4 Identifikace výrobku (typový štítek)

Číslice v závorkách „()“, viz znázornění typového štítku,  strana 2 **A**.

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| (1) = Provedení lapáku tuků (typ)           | (10) = Obsah lapače kalu            |
| (2) = Rok výroby (týden/rok)                | (11) = Obsah odlučovače             |
| (3) = Č. vyr.                               | (12) = Množství zachyceného tuku    |
| (4) = Označení kontroly/shody               | (13) = Tloušťka vrstvy tuku         |
| (5) = Adresa výrobce                        | (14) = Externí sledování (zkušebna) |
| (6) = Lapák tuků podle EN 1825-1            | (15) = Katalogové č.                |
| (7) = Č. DOP (Declaration of Performance)   | (16) = Sériové číslo                |
| (8) = Jmenovitá velikost                    |                                     |
| (9) = Kontrolní značka/číslo typové zkoušky |                                     |

## 3 Instalace

### 3.1 Montáž a zdravotní instalace

Znázornění lapáku tuků (příklad LipuJet-S-OAP),  strana 2 **B**.

Práce	Stupně konfigurace					
	B	1 -D	2 -M	2 -MP	3 -A	3 -AP
Nainstalujte lapák tuků, vodorovně/ svisle vyrovnejte a před vztlakem zajistěte upevňovacími oky	X	X	X	X	X	X
Připojte přívodní potrubí odpadní vody	X	X	X	X	X	X
Připojte odvodní potrubí odpadní vody	X	X	X	X	X	X
Připojte odvětrávací potrubí	X	X	X	X	X	X
Připojte odpadní potrubí	–	X	X	X	X	X
Připojte vodovodní potrubí	X*	X*	X	X	X	X
Seřídte vysokotlakou čisticí hlavici	–	–	X	X	X	X
*Volitelně v případě plnicí jednotky (příslušenství)						

#### 3.1.1 Požadavky pro instalaci

Instalaci lapáku tuků:

- Neprovádějte v blízkosti obytných místností a především oken u chodníků a stezek nebo větracích otvorů, abyste se vyhnuli zátěži zápachem.
- Provádějte pokud možno v blízkosti místa výskytu odpadní vody v dobře větraných prostorách chráněných před mrazem, dopravních a skladovacích plochách. Provádějte tak, aby byla dobře přístupná pro montáž, obsluhu, likvidaci, čištění a údržbu.
- Na vodorovné podlaze s odpovídajícím zatížením (doklad o zatížení od statika).
- Pro tlumení hluku lze lapák tuků nainstalovat na zvukově izolující podklady (např. z materiálů SBR nebo NBR).
- Musí být k dispozici přípojky pro potrubí s pitnou vody a odvodňovací potrubí a elektrickou instalaci.
- Místa odtoku, např. podlahové výpusti, je třeba opatřit protizápachovými uzávěry a v případě potřeby vědru, které lze při čištění vynést.



- Zabezpečení volně nainstalovaných zařízení proti vztlaku v případě zaplavení nebo zpětnému vzduťi z odvodňovacího kanálu. Nachází-li se ustálená hladina vody lapáku tuků pod úroveň zpětného vzduťi, je třeba ji vypustit pomocí dále zapojeného zvedacího zařízení.
- Pro zajištění proti vztlaku lapáku tuků je třeba použít upevňovací oka (13) umístěná na dně pro ukotvení do podlahy. U lapáků tuků z PE-HD lze ukotvit přečnávající dno několika montážními deskami.

### 3.1.2 Požadavky na přípojky

Požadavky na přívodní potrubí:

- Odpadní vodu je třeba do lapáku tuků přivádět při úhlu klesání minimálně 2% (1:50). Není-li to možné, doporučujeme použití zařízení se zásobní nádrží ACO s plunžrovým čerpadlem.
- Přejchod ze spádového potrubí do horizontálního potrubí je třeba provést dvěma tvarovkami 45° a mezikusem o délce minimálně 250 mm (ekvivalentní tvarovky s odpovídajícím rádiusem). Následně je třeba ve směru toku počítat s vyrovnávací trasou, jejíž délka odpovídá minimálně desetinásobku jmenovité světlosti v mm přívodní trubky odlučovače.
- Přívodní potrubí proveďte z materiálů odolných vůči mastným kyselinám (např. KML, PP, PE).

Požadavky na odvětrávací potrubí:

- Odvětrávací potrubí vedte přes střechu ven. Přípojná potrubí delší než 5 m odzdušněte samostatně.
- Nemá-li přívodní potrubí nad lapákem tuků o délce více než 10 m žádné samostatně odzdušněné přípojně potrubí, je třeba je opatřit co nejbliže u lapáku tuků dodatečným vzduchotechnickým potrubím.
- Namísto dodatečné přípojky v přívodním potrubí v blízkosti lapáku tuků lze využít připojovací hrdlo (7) na lapáku tuku.
- Odzdušňovací ventily nejsou povoleny v oblastech ohrožených vzedmutím a pro větrání lapáku tuků.
- Odvětrávací potrubí proveďte z materiálů odolných vůči mastným kyselinám (např. KML, PP, PE).

Požadavky na odpadní potrubí:

- Odpadní potrubí proveďte jako tlaková, respektive sací potrubí o tlakovém stupni minimálně PN 6. Pro jednotlivé trubky a tvarovky používejte spojení pevná v tahu.
- Odpadní potrubí proveďte z materiálů odolných vůči korozi (např. plastová trubka Z PE, PP).

- Odpadní potrubí od lapáku tuků k rozhraní (vozidlo pro odvoz odpadu) instalujte vždy jako stoupající, změny směru potrubí provádějte pomocí tvarovek 90° o co možná největším poloměru.
- Odpadní potrubí nainstalujte tak, aby mělo maximálně stabilní průměr až k rozhraní (vozidlo pro odvoz odpadu). Sací potrubí minimálně DN 65.

Požadavky na přípojně potrubí pitné vody:

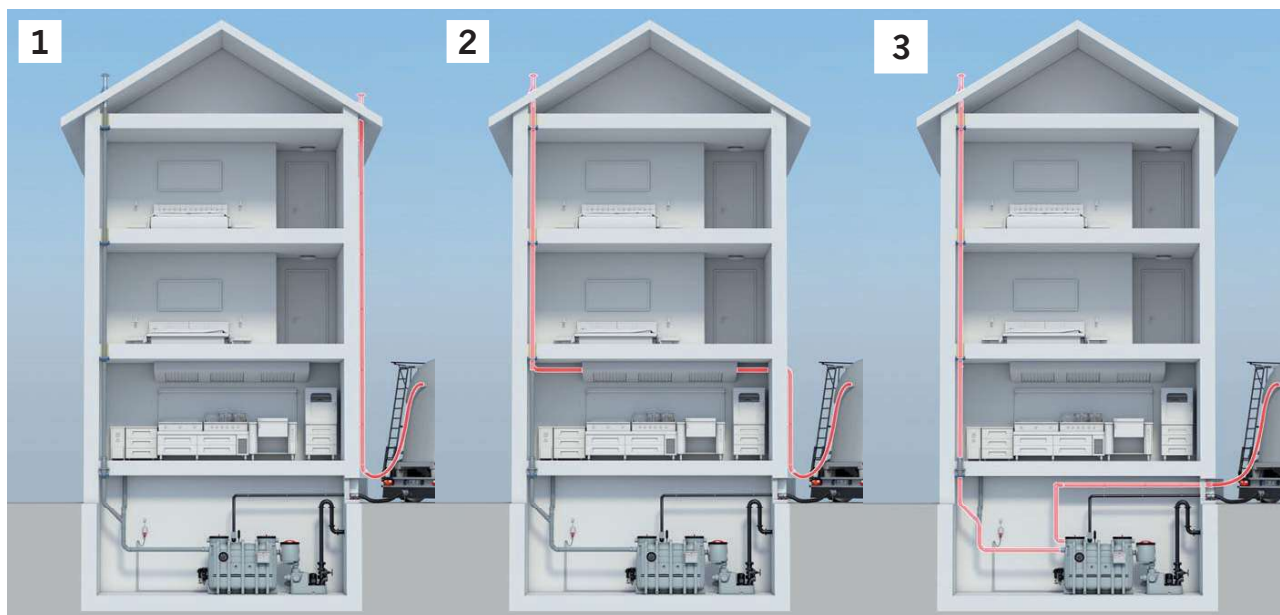
**POZOR** Dodržujte regionální nařízení pro připojení plnicí jednotky na síť pitné vody.

- Trvalé přípojně vodovodní potrubí pro plnění lapáku tuků musí mít volný výtok podle zákonných požadavků. Lapák tuků ACO s plnicí jednotkou tyto požadavky splňují. Pro plnicí jednotku je zapotřebí přípojka pitné vody R  $\frac{3}{4}$ . Vestavěný redukční ventil je nastavený na 4 bar.
- V přívodném vodovodním potrubí nainstalujte pokud možno uzavírací ventil.

### 3.1.3 Připojení kyvadlového plynového potrubí

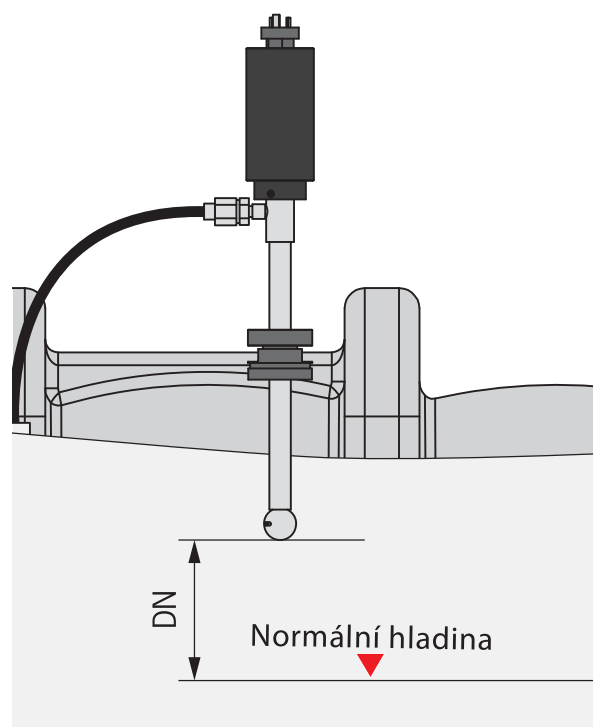
K zabránění šíření zápachu při likvidaci odpadu by se měl odpadní vzduch ze sacího vozidla odvádět odděleně střechou pomocí kyvadlového plynového potrubí (obrázek 1 nebo 2).

Není-li možné samostatné kyvadlové plynové potrubí, lze přípojku k ventilačnímu vedení připevnit přímo na odlučovač tuku (obrázek 3).



### 3.1.4 Nastavení vysokotlaké isticí hlavy

Spodní hrana vysokotlaké trysky vysokotlaké čisticí hlavy by měla být přibližně o hodnotu jmenovité šířky přítoku a odtoku nad hladinou plnění „normální hladinou“ (odtok dna potrubí).



## 3.2 Elektrická instalace

### 3.2.1 Elektrické údaje

Technická data	Provedení				
	-OB/-RB, -OD/-RD	-OM -RM	-OMP -RMP	-OA -RA	-OAP -RAP
Výkon	–	4,2 kW	7,6 kW (AS0840) 8,0 kW (V30 PUR)	4,2 kW	7,6 kW (AS0840) 8,0 kW (V30 PUR)
Elektrické napájení	–	400 V / 50 Hz			
Zásuvka CEE	–	X	X	X	X
Pojistky (v místě instalace)	–	3 x 16 A (setrvačné)			
Stupeň krytí	–	Řízení a dálkové ovládání: IP 54			

### 3.2.2 Elektrická instalace



#### VÝSTRAHA

**Nebezpečí zasažení elektrickým proudem ze strany dílů pod napětím**

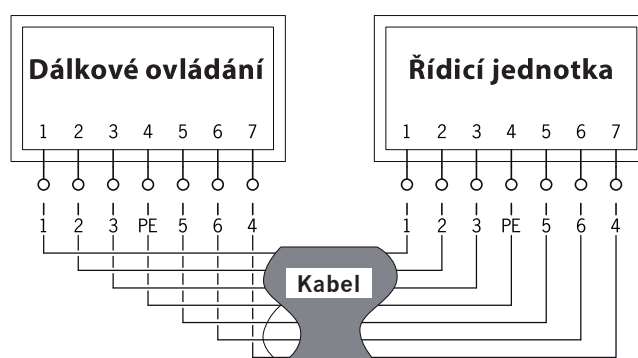
Připojení k řídicí jednotce nechte provést elektrikáře.

Podle provedení lapáku tuků mohou jednotlivé kroky odpadnout:

- Pro celé řízení nainstalujte zásuvku CEE.
- Dálkové ovládání nainstalujte v blízkosti přípojky odpadu, aby bylo zabezpečené proti zaplavení.
- Spojovací kabel od řízení (lapák tuků) k dálkovému ovládání nainstalujte na místě instalace:
  - Dovoleno do 50 m: Kabel (průřez žíly 7 x 1,0 mm<sup>2</sup>, bez ochranného vodiče).
  - Zapotřebí 50 m až 200 m: Kabel (průřez žíly 7 x 1,5 mm<sup>2</sup>, bez ochranného vodiče).

#### POZOR






- Při pokládce vedení vždy dbejte, aby nedocházelo k elektromagnetickému rušení součástmi pod napětím. V případě potřeby se musí provést vhodná opatření stínění.
- Aby se minimalizovaly efekty vazby, zejména u delších vedení, musí být obsazení kabelu bezpodmínečně vždy provedeno podle schématu zapojení:



- Připojení tlakového spínače pneumatické skříně: Kabel Ölflex (průřez žíly 2 x 1,0 mm<sup>2</sup>) je součástí dodávky.
- Připojení malého kompresoru/pneumatické skříně: Kabel Ölflex (průřez žíly 3 x 1,0 mm<sup>2</sup>) je součástí dodávky.
- Proveďte hadicové spojení mezi malým kompresorem a měřicí trubicí hadicovými sponami.
- Připravte hlášení sběrné chyby. Všechna řízení disponují bezpotenciálovým kontaktem pro přenos hlášení sběrné chyby. Kontakt je proveden pomocí měniče. Při tom se elektrické obvody spojených přístrojů vzájemně galvanicky odpojí. Schéma elektrického zapojení, zadní výklopná strana.

## 4 Provoz

### 4.1 Uvedení do provozu

























- Při uvádění do provozu je předepsána generální kontrola odbornou osobou,  kap. 1.5 „Kvalifikace osob“.
- Vyčistěte odlučovač tuku.
- Nastavte řízení odlučovače tuku,  kap. 4.2.2 „Nastavení v menu“.
- Zapněte spínač „Vyp./Zap.“ vysokotlakého čerpadla (jen u provedení -OA / -RA / -OAP a -RAP)
- Napusťte odlučovač tuku až po klidovou hladinu vody (dno potrubí odtokového hrdla) čerstvou vodou:
  - Všechny typy: přes přívodní potrubí nebo servisní otvor.
  - Alternativně pro typy -M, -MP (volitelně pro typy: -B, -D): přes kulový ventil plnicí jednotky čerstvé vody.
  - Alternativně pro typy -A, -AP: zapněte přívod čerstvé vody ,  kap. 4.2.1 „Ovládací prvky a indikátory“ (pole **3**).  
Hladina vody automaticky stoupá až po sníženou hladinu v nádrži.
- Zavřete servisní otvory.
- Otevřete šoupě v přívodním a odpadním potrubí.
- Zkontrolujte odlučovač tuku a všechny potrubní přípojky ohledně těsnosti.
- U provedení se zařízením pro likvidaci odpadu a zařízení pro čištění: Provedte zkušební chod,  kap. 4.4.4 „Stupeň rozšíření 2“ až kap. 4.4.8 „Stupeň rozšíření 3“.

## 4.2 Řídicí jednotka lapáku tuků

### 4.2.1 Ovládací prvky a displeje






Topná tyč (volitelná možnost): „Spínač ZAP./VYP.“ na pravé straně řídicí skříně.

Zobrazení řízení,  strana 2 .

Pole	Displeje LED/symboly a význam				
1		Pro volbu bodů nabídky otočte otočným spínačem „nabídka“			
		Potvrzení nastavení (nabídka): Stiskněte krátce klávesu „reset/enter“ Potvrzení poruchy: Stiskněte klávesu „reset/enter“ na cca 2 sekundy			
2		Spuštění programu: Otočte přepínačem na klíč do polohy a podržte jej stisknutý cca 1 sekundu			
		Zastavení programu: Otočte přepínačem na klíč do polohy a podržte jej stisknutý cca 3 sekundy			
3		Zapnutí ručního režimu	 P1 (vysokotlaké čerpadlo čištění vnitřku)	 P2 (čerpadlo na odpadní vody)	 Přívod čerstvé vody
		Vypnutí automatického režimu			
		Zapnutí automatického režimu			
4		P1 (vysokotlaké čerpadlo čištění vnitřku)	Dioda LED  svítí: porucha	Dioda LED  bliká: Doběh svítí: v provozu	Dioda LED  bliká: v provozu svítí: automatický režim aktivní
		P2 (čerpadlo na odpadní vody)			
5		Dioda LED svítí:	příliš vysoký stav hladiny kapaliny v lapáku tuků		
		Dioda LED svítí:	existuje minimálně jedna porucha		
		Dioda LED svítí:	topná tyč (volitelná možnost) v provozu		
		Dioda LED bliká: Dioda LED svítí:	Přívod čerstvé vody v provozu automatický režim aktivní		
6	Indikátory s diodami LED: procesní kroky (podle stupně konfigurace)				
					
Plnění	Spuštění prog.	Čištění	Likvidace	Ukončení prog.	

## 4.2.2 Nastavení v nabídce

Nastavení v některých bodech nabídky lze provést pouze v servisním režimu a měla by být odsouhlasena servisem ACO.


- Výběr bodů nabídky (horní řádek): Otočte otočným spínačem .
- Změňte nastavení (spodní řádek) (hodnoty,  kap. 4.2.3 „Nastavovací hodnoty při uvedení do provozu“):
  - Krátce stiskněte tlačítko . Začne blikat naposledy uložené nastavení.
  - Přepněte otočný prepínač  (rychlým otáčením provedete hrubé nastavení, pomalým přesně).
- Potvrzení nastavení: Stiskněte krátce klávesu .

Body nabídky (horní řádek)	Nastavení (spodní řádek)	Vysvětlení
Poslední porucha		Zobrazení poslední poruchy.
Předčištění	vypnuto 1-60 min	Doba trvání předčištění. Po spuštění programu klesne stav hladiny vody až po „Stav hladiny poklesu“. Následně se spustí předčištění, ztvrdlé vrstvy tuku se rozdrtí.
Dočištění	1-60 min	Doba trvání dočištění. Dočištění se spustí po předčištění. Při dočištění je nádrž řádně vyčištěna a stav hladiny vody poklesne na nastavený nulový bod „Měření prázdného“.
Normální hladina	0-300 cm	Stav hladiny vody dno trubky odtoku.
Stav hladiny poklesu	0-300 cm	Stav hladiny vody, při kterém se spustí „Předčištění“.
Měření prázdného	0-300 cm	Stav hladiny vody, který je při „měření prázdného“ definován jako „prázdný“.
Zaplavení	0-300 cm	Stav hladiny vody, při kterém se spustí alarm (nastaveno z výrobního závodu).

Body nabídky (horní řádek)	Nastavení (spodní řádek)	Vysvětlení
Doba vytápění (v případě volitelné topné tyče)	vypínání 1-24 hod.	Doba vytápění. Topná tyč musí být zapnutá. „Spínač ZAP./VYP.“ se nachází na pravé straně řídicí skříně.
Doběh	0-180 s	Zadání času, po který čerpadlo na odpadní vody ještě poběží poté, co stav hladiny vody dosáhl úrovně „měření prázdného“.
Doplňování sifonu	0-60 s	Doba trvání, na kterou se magnetický ventil automaticky 2 x denně otevře a zápachový uzávěr (plnicí jednotka čerstvou vodu) je opatřen vodní předlohou.
Max. proud-1	0-16 A	Maximální příkon proudu pro vysokotlaké čerpadlo čistění vnitřku. Automatické vypnutí vysokotlakého čerpadla čistění vnitřku při překročení nastaveného příkonu proudu.
Max. proud-2	0-16 A	Maximální příkon proudu pro čerpadlo na odpadní vody. Automatické vypnutí čerpadla na odpadní vody při překročení nastaveného příkonu proudu.
Volba řízení	Typ OAP/RAP/DAP, Typ OA/RA, Typ OMP/RMP	Výběr programu řízení pro dotýčný typ lapáku tuků.
Akustický alarm	spouštění, vypínání	Aktivován: v případě poruchy se rozezní alarm.
hladina 4–20 mA	0-250 cm 0-300 cm	Výběr rozsahu měření pro tlakové čidlo.
Porucha toč. pole	spouštění, vypínání	Aktivován: v případě nesprávného pořadí fází nebo chybí-li fáze (L1, L2 nebo L3) se rozezní alarm.
Servisní režim	spouštění, vypínání	Nastavení, které musí odsouhlasit servis ACO.
Jazyk	Němčina, angličtina...	Výběr jazyka pro body nabídky.



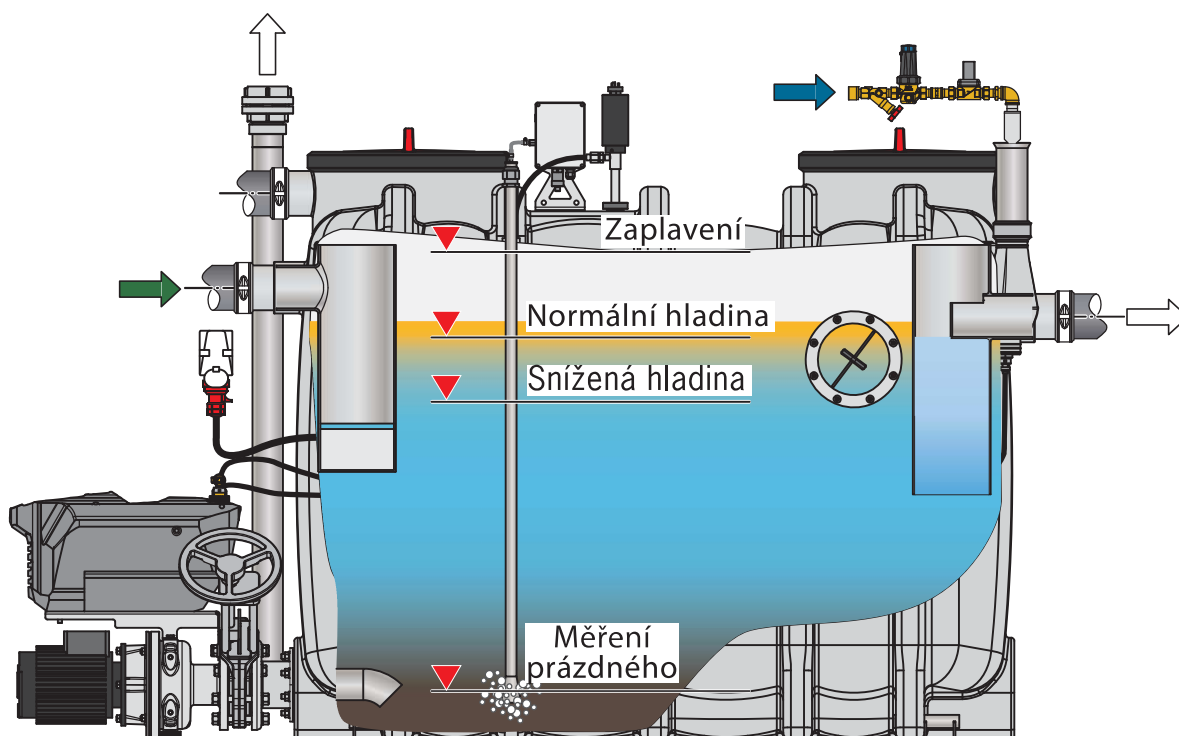
### 4.2.3 Hodnoty nastavení při uvedení do provozu

Tovární hodnoty nastavení pro předčištění a dočištění pro dotyčnou jmenovitou velikost lapáku tuků,  kap. 2.4 „Identifikace výrobku (typový štítek)“.

Jmenovitá velikost lapáku tuků	Předčištění [min]	Dočištění [min]
1	4	6
2	4	6
3	4	6
4	4	6
5,5	9	11
7	9	11
8,5	9	11
10	9	11
15	10	14
20	10	14

### Hodnoty nastavení měření dynamického tlaku (stav naplnění)

Následující obrázek znázorňuje stavy hladiny vody v nádrži.






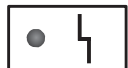


Pokud nebylo provedeno tovární nastavení pro „normální hladinu“, „stav hladiny poklesu“, „měření prázdného“ a zaplavení, doporučujeme použít doporučená nastavení z tabulky.

Nastavení při uvedení do provozu je třeba ručně zapsat do tabulky.


Body nabídky (horní řádek)	Doporučené nastavení	Hodnota nastavení při uvedení do provozu
Normální hladina	Výška dna trubky odtoku	
Stav hladiny poklesu	25 cm pod normální hladinou	
Měření prázdného	5 cm	
Zaplavení	30 cm nad normální hladinou	

### 4.3 Dálkové ovládání lapáku tuků

Zobrazení dálkového ovládání,  strana 2 .

Pole	Symbole a význam
1	<p>Kroky procesu:</p>  <p>LED kontrolka svítí: Probíhá program likvidace odpadu/program čištění</p>
	 <p>Odsávací čerpadlo (sací vůz): LED ON bliká: Signál pro zapnutí odsávacího čerpadla LED OFF svítí: Signál pro vypnutí odsávacího čerpadla</p>
	 <p>LED kontrolka svítí: Program likvidace odpadu/program čištění je ukončen Sací hadici (sací vůz) odpojte od přípojky likvidace odpadu Těleso se automaticky opatří potřebným „prvním napuštěním“</p>
2	Nouzový vypínač
3	 <p>Dioda LED svítí: existuje porucha</p>
4	 <p>Spuštění programu likvidace odpadu/čisticího programu: Otočte přepínačem na klíč do polohy a podržte jej stisknutý cca 1 sekundu</p>
	 <p>Ukončení programu likvidace odpadu/čisticího programu: Otočte přepínačem na klíč do polohy a podržte jej stisknutý cca 3 sekundy</p>


### 4.4 Vyprázdnění a čištění

Lapáky tuků musí minimálně jednou měsíčně vyprázdnit a vyčistit kompetentní osoby,  kap. 1.5 „Kvalifikace osob“. Podle složení odpadních vod také častěji.



Do provozního deníku zanešte datum a adresu specializovaného podniku na likvidaci odpadů.

U volitelných tloušťkoměrů tukové vrstvy ACO „Multi Control“ se datum a údaje o průběhu tloušťky tukové vrstvy ukládají na integrovanou SD kartu.

Číslice v závorkách „()“, viz znázornění lapáku tuků (příklad LipuJet-P-OAP),  strana 2 **B**.

#### 4.4.1 Kontroly

- Stanovte další intervaly likvidace. Akumulační schopnost lapače kalu (polovina objemu lapače kalu) a lapáku tuků (objem sběrného prostoru tuku) se nesmí překročit.
- U lapáků tuků s odsávacím zařízením kalů a tuků nebo se zařízením na likvidaci odpadu a oplachovacím zařízením: proveďte čištění a kontrolu funkčnosti, v případě potřeby zkontrolujte volný výtok plnicího zařízení podle EN 1717.
- Zkontrolujte otvor(y) pro údržbu, především stav a těsnost těsnění.
- Vyčistěte zařízení pro odběr vzorků.

#### 4.4.2 Základní provedení

- Přerušete přívod odpadní vody (1) nebo nastavte kuchyňský režim.
- Otevřete otvor pro údržbu (5) a zaveďte sací hadici (sací vůz).
- Zapněte sací čerpadlo, dokud obsah nádrže neklesne o cca 1/4.
- Rozdrťte ztvrdlé tukové vrstvy v nádrži.
- Zapněte sací čerpadlo (sací vůz) a vyčistěte nádrž.
- Zapněte sací čerpadlo (sací vůz) a odsajte znečištěnou čisticí vodu.
- Vypněte sací čerpadlo (sací vůz) a vyjměte sací hadici z revizního otvoru (5).
- Naplňte čerstvou vodu minimálně do 2/3 objemu nádrže.
- Uzavřete otvor pro údržbu (5) a připojte přívod odpadní vody (1), resp. kuchyňský režim.


### 4.4.3 Stupeň konfigurace 1


- Přerušete přívod odpadní vody (1) nebo nastavte kuchyňský režim.
- Připojte sací hadici (sací vůz) k odpadnímu potrubí (2).
- Zapněte sací čerpadlo, dokud obsah nádrže neklesne o cca 1/4.
- Rozdrťte ztvrdlé tukové vrstvy v nádrži.
- Zapněte sací čerpadlo (sací vůz) a vyčistěte nádrž.
- Zapněte sací čerpadlo (sací vůz) a odsajte znečištěnou čisticí vodu.
- Vypněte sací čerpadlo (sací vůz) a odpojte sací hadici od odpadního potrubí (2).
- Naplňte čerstvou vodu minimálně do 2/3 objemu nádrže.
- Uzavřete otvor pro údržbu (5) a připojte přívod odpadní vody (1), resp. kuchyňský režim.

### 4.4.4 Stupeň konfigurace 2 (bez čerpadla na odpadní vody)


- Přerušete přívod odpadní vody (1) nebo zastavte provoz v kuchyni.
- Připojte sací hadici (sací vůz) k potrubí k likvidaci odpadu (2).
- Zapněte odsávací čerpadlo a nechte ho pracovat, dokud objem nádrže neklesne o cca 1/4.
- Otevřete kulový ventil (10).
- Vysokotlaké čerpadlo vnitřního čištění (16) zapněte na cca 5 minut.
- Odsávací čerpadlo (sací vůz) nechte zapnuté, dokud se obsah nádrže zcela nevyprázdní.
- Vysokotlaké čerpadlo vnitřního čištění (16) nechte zapnuté, dokud nejsou z vnitřních stěn nádrže odstraněny usazeniny. Kontrola pomocí průzoru (9).
- Odsávací čerpadlo (sací vůz) nechte zapnuté, dokud se obsah nádrže zcela nevyprázdní.
- Odpojte sací hadici (sací vůz) od potrubí k likvidaci odpadu (2).
- Zavřete kulový ventil (10), pokud je alespoň 2/3 objemu nádrže naplněné čerstvou vodou.
- Připojte přívod odpadní vody (1) nebo zahajte provoz v kuchyni.

#### 4.4.5 Stupeň konfigurace 2 (s čerpadlem na odpadní vody)

- Přerušete přívod odpadní vody (1) nebo zastavte provoz v kuchyni.
- Připojte sací hadici (sací vůz) k potrubí k likvidaci odpadu (2). Odsávací čerpadlo zatím nezapínejte.
- Přepněte klíčový přepínač (řídící jednotka) do polohy  a podržte jej cca 1 sekundu.
- Otevřete kulový ventil (10) během 20 sekund, v opačném případě se zobrazí porucha.

Pro potvrzení poruchy: Tlačítko  držte cca 2 sekundy stisknuté a opět aktivujte klíčový přepínač.


LED  svítí: Spustí se program likvidace odpadu/program čištění.

- Vždy, když bliká LED  : Nechte zapnuté odsávací čerpadlo (sací vůz), dokud LED kontrolka nepřestane blikat.


LED  svítí: Program likvidace odpadu/program čištění je ukončen.

- Odpojte sací hadici (sací vůz) od potrubí k likvidaci odpadu (2).
- Zavřete kulový ventil (10), pokud je alespoň 2/3 objemu nádrže naplněné čerstvou vodou.
- Připojte přívod odpadní vody (1) nebo zahajte provoz v kuchyni.

#### 4.4.6 Stupeň rozšíření 3 (bez čerpadla likvidace odpadu)

- Přerušete přívod odpadní vody (1) nebo zastavte provoz v kuchyni.
- Připojte sací hadici (sací vůz) k potrubí k likvidaci odpadu (2).
- Přepněte klíčový přepínač (řídící jednotka) do polohy  a podržte jej cca 1 sekundu.


→ LED  svítí: Spustí se program likvidace odpadu/program čištění.

- Pokaždé, když LED  bliká:  
Odsávací čerpadlo (sací vůz) nechte zapnuté, dokud LED nepřestane blikat.


LED  svítí: Program likvidace odpadu/program čištění je ukončen.

- Odpojte sací hadici (sací vůz) od potrubí k likvidaci odpadu (2).
- Připojte přívod odpadní vody (1) nebo zahajte provoz v kuchyni.

#### 4.4.7 Stupeň konfigurace 3 (s čerpadlem na odpadní vody)

- Přerušete přívod odpadní vody (1) nebo zastavte provoz v kuchyni.
- Připojte sací hadici (sací vůz) k potrubí k likvidaci odpadu (2). Odsávací čerpadlo zatím nezapínejte.
- Přepněte klíčový přepínač (řízení) do polohy  a podržte jej cca 1 sekundu.


LED  svítí: Spustí se program likvidace odpadu/program čištění.

- Vždy, když bliká LED  : Nechte zapnuté odsávací čerpadlo (sací vůz), dokud LED kontrolka nepřestane blikat.


LED  svítí: Program likvidace odpadu/program čištění je ukončen.

- Odpojte sací hadici (sací vůz) od potrubí k likvidaci odpadu (2).
- Připojte přívod odpadní vody (1) nebo zahajte provoz v kuchyni, jakmile je proces napouštění dokončen.

#### 4.4.8 Stupeň rozšíření 3 (s dálkovým ovládním)

- Přerušete přívod odpadní vody (1) nebo zastavte provoz v kuchyni.
- Připojte sací hadici (sací vůz) k potrubí k likvidaci odpadu (2).
- Přepněte uzamykatelný přepínač (dálkové ovládním) do polohy  a podržte jej cca 1 sekundu.

LED  svítí: Spustí se program likvidace odpadu/program čištění.


- Pokaždé, když bliká LED „ON“  : Zapněte odsávací čerpadlo (sací vůz).


- Svítí LED „OFF“  : Vypněte odsávací čerpadlo (sací vůz).

LED  svítí: Program likvidace odpadu/program čištění je ukončen.

- Odpojte sací hadici (sací vůz) od potrubí k likvidaci odpadu (2).
- Připojte přívod odpadní vody (1) nebo zahajte provoz v kuchyni, jakmile je proces napouštění dokončen.

### 5 Pravidelná kontrola a údržba

Firma ACO doporučuje uzavření smlouvy o technické údržbě. Tím je zaručeno odborné a včasné provádění údržby produktovými specialisty ACO,  kap. 1.1 „Servis ACO“.

Potřebné kvalifikace pro kontrolu a údržbu,  kap. 1.5 „Kvalifikace osob“.

Kontroly, údržby a výsledky kontrol zapisujte do provozního deníku:

- Inspekce ze strany provozovatele
- Odběr vzorků
- Měření: spotřeba vody, tloušťka vrstvy kalu a tuku, hodnota pH, teplota
- Údržby a generální inspekce
- Likvidace (vyprázdnění a čištění)

**POZOR** Jsou-li při zkouškách zjištěny nedostatky, smí se lapák tuků znovu uvést do provozu teprve po jejich odstranění.

#### 5.1 Každodenní kontroly

Kontroly ze strany provozovatele:

- Zkontrolujte lapák tuků na vnější poškození.
- Odstraňte nečistoty v hrubém lapači přívodního potrubí.

#### 5.2 Týdenní kontroly

Kontroly ze strany provozovatele:

- Lapáky tuků, přípojky, mechanické a elektrické komponenty zkontrolujte na vnější poškození.
- Kontrola objemu kalu v lapači kalu a tloušťky tukové vrstvy.
- Odstranění hrubých plovoucích látek na povrchu hladiny vody.
- U lapáku tuků s plnicí jednotkou: Zkontrolujte vodní předlohu v zápachovém uzávěru.

## 5.3 Roční údržba

Kontroly (po předchozím vyprázdnění a čištění) provádí kompetentní osoba:

- Zkontrolujte fungování čerpadla na odpadní vody.
- Demontujte a vyčistěte filtrační síto na sacím hrdlu vysokotlakého čerpadla.
- Zkontrolujte správnou funkci vysokotlakého čerpadla a vysokotlaké čisticí hlavice.
- Zkontrolujte hladinu oleje vysokotlakého čerpadla.
- Spojovací hadice mezi pneumatickou skříní a měřicí trubicí měření prázdného: Zkontrolujte hadici měření prázdného na volný průchod, v případě potřeby profoukněte.
- Zkontrolujte a v případě potřeby vyčistěte měřicí trubicí měření prázdného (= odfukovací trubice), především ústí trubky v nádrži na znečištění a zúžení průřezu.
- Kontrola pneumatické skříně měření prázdného: Malý kompresor a tlakový spínač jsou upevněny samostatně v krabici na Pitotově trubicí. Je-li odfukování omezeno, může dojít k poruchám funkce čerpadla na odpadní vody.
- Zkontrolujte správnou funkci malého kompresoru a tlakového spínače: spínací body tlakového spínače jsou nastaveny z výrobního závodu a lze je přizpůsobit.
- Kontrola průzoru: v případě netěsností dotáhněte vnější závitové šrouby. Pokud i nadále kapalina uniká, je třeba vyměnit jednotku.
- Plochy vnitřních stěn lapáků tuků, především v případě kovových materiálů zkontrolujte na korozi v oblasti hranice tří fází (voda, tuková, zvuková vrstva).
- Zkontrolujte funkci instalací elektrických komponentů, např. čerpadla na odpadní vody.
- Zkontrolujte správnou funkci odsávacího zařízení a volný odtok plnicího zařízení čerstvou vodou podle EN 1717. Vyčistěte výtok plnicího zařízení pitnou vodou.
- Zkontrolujte otvor(y) pro údržbu, především stav a těsnost těsnění.

## 5.4 Generální inspekce jednou za 5 let

Kontroly (po předchozím vyprázdnění a vyčištění) odborníkem před uvedením do provozu a poté nejpozději každých 5 let:


- Zkontrolujte rozměry lapáku tuků.
- Zkontrolujte konstrukční stav a těsnost lapáku tuků podle DIN 4040-100.
- Zkontrolujte stav ploch vnitřních stěn, vestavěných částí a elektrických zařízení.
- Zkontrolujte řádné provedení vzduchotechnického potrubí lapáku tuků jako potrubí přes střechu podle EN 1825-2.
- Zkontrolujte úplnost a hodnověrnost záznamů v provozním deníku, např. doklady o řádné likvidaci, odebrané obsažené látky, odběry vzorků.
- Zkontrolujte úplnost potřebných povolení a podkladů, např. povolení, odvodňovacích plánů, návodu k použití pro obsluhu a údržbu.






## 6 Odstraňování poruch

Zobrazení poruch (řízení),  kap. 4.2.1 „Ovládací prvky a displeje“.

Pro bezpečný a bezporuchový provoz jsou dovoleny výhradně jen originální náhradní díly od firmy ACO,  kap. 1.1 „Servis ACO“.

Pro opravy a objednávky náhradních dílů: Uvádějte sériová čísla a čísla výrobků,  kap. 2.4 „Identifikace výrobku (typový štítek)“.

Číslice v závorkách „( )“, viz znázornění lapáku tuků (příklad LipuJet-P-OAP),  strana 2 **B**.

Porucha	Příčina(y)	Řešení
Zápach v normálním provozu	Pachová uzávěra není zaplavena	Otevřete kulový ventil manuální plnicí jednotky (10) Při provozu s řídicí jednotkou (4): V menu nastavte „Doplnění sifonu“,  kap. 4.2.2
	Těsnění servisních otvorů (5) poškozena	Vyměňte těsnění
	Řídicí jednotka (4) bez elektrického napájení	Obnovte elektrické napájení (elektrikář)
	Byl stisknut nouzový vypínač (řídicí jednotka nebo dálkové ovládání)	Odjistěte nouzový vypínač
	Není přiváděna pitná voda (v místě instalace)	Obnovte přívod pitné vody (v místě instalace)
Poplach při zaplavení (hladina vody nad úrovní „zaplavení“)	Zpětné vzdutí v odpadním potrubí	Zkontrolujte nebo otevřete šoupě v odpadním potrubí
	Nesprávně nastavena hladina při zaplavení	V menu nastavte „Zaplavení“,  kap. 4.2.2 a kap. 4.2.3
	Čerpadlo čerpacího zařízení je poškozené	Zkontrolujte čerpadlo čerpacího zařízení a příp. vyměňte (servis ACO)








Porucha	Příčina(y)	Řešení
P1 vysokotlaké čerpadlo vnitřního čištění (16) negeneruje žádný tlak	Vysokotlaké čerpadlo (16) není zapnuté	Zapněte vysokotlaké čerpadlo (16) otočným prepínačem na čerpadle
	Příliš vysoký příkon (automatické vypnutí)	Stiskněte tlačítko „Reset/enter“ a podržte ho cca 2 sekundy stisknuté Pokud porucha přetrvává: konzultace se servisem ACO
	Byl stisknut nouzový vypínač (řídící jednotka nebo dálkové ovládání)	Odjistěte nouzový vypínač
	Pokles tlaku (> 15 sekund) v přívodním potrubí vysokotlakého čerpadla (16) (automatické vypnutí)	Otevřete kulový ventil v přívodním potrubí jednotky plnění Vyčistěte filtr v přívodním potrubí Zkontrolujte magnetický ventil (10) Vyčistěte filtr v přívodním potrubí
	Snímač vysokého tlaku je vadný	Vyměňte snímač vysokého tlaku
	Řídící jednotka (4) bez elektrického napájení	Obnovte elektrické napájení (elektrikář)
	Není zapnutý automatický provoz	Zapnutí automatického režimu
	Vysokotlaké čerpadlo (16) běží bez zatížení	Kontrola elektrických přípojek Vyměňte vysokotlaké čerpadlo
P1 vysokotlaké čerpadlo vnitřního čištění (16) generuje příliš nízký tlak	Filtr v přívodním potrubí vysokotlakého čerpadla (16) je ucpaný	Vyčistěte filtr v přívodním potrubí
Vysokotlaká čisticí hlava (7) se neotáčí	Vysokotlaká čisticí hlava (7) znečištěná	Vyčistěte vysokotlakou čisticí hlavu
	Napájení proudem je přerušeno	Obnovte elektrické napájení (elektrikář)
	Vysokotlaká čisticí hlava (7) vadná	Vyměňte vysokotlakou čisticí hlavu
Vysokotlaká čisticí hlava (7) bez výstupu vody	Výstupní trysky ve vysokotlaké čisticí hlavě jsou ucpané	Vyčistěte výstupní trysky
	Vysokotlaká čisticí hlava vadná	Vyměňte vysokotlakou čisticí hlavu

Porucha	Příčina(y)	Řešení
Řídicí jednotka (4)	Řídicí jednotka je vypnutá	Zapněte řídicí jednotku (spínač ZAP./VYP. je umístěn z boku na řídicí skříni)
	Řídicí jednotka bez elektrického napájení	Obnovte elektrické napájení (elektrikář)
	Byl stisknut nouzový vypínač (řídicí jednotka nebo dálkové ovládání)	Odjistěte nouzový vypínač
	Programátorská chyba	Odpojte síťovou zástrčku řídicí jednotky (4) ze zásuvky a po cca 15 sekundách ji opět zapojte
P2 čerpadlo likvidace odpadu (15) bez funkce	Příliš vysoký příkon (automatické vypnutí)	Stiskněte tlačítko „Reset/enter“ a podržte ho cca 2 sekundy stisknuté Pokud porucha přetrvává: konzultace se servisem ACO
	Příliš vysoká teplota (automatické odpojení)	
	Byl stisknut nouzový vypínač (řídicí jednotka nebo dálkové ovládání)	Odjistěte nouzový vypínač
	Řídicí jednotka (4) bez elektrického napájení	Obnovte elektrické napájení (elektrikář)
	Není zapnutý automatický provoz	Zapnutí automatického režimu
P2 čerpadlo likvidace odpadu (15) nedopravuje	Chybný směr otáčení Záměna fází L1, L2, L3	Zkontrolujte směr otáčení, příp. otočte 2 fáze pomocí měniče fází v zástrčce (elektrikář)
	Sací otvor v odlučovači tuků je ucpaný	Vyčistěte sací otvor
P2 čerpadlo likvidace odpadu (15) se neodpojí	Měřicí trubka je ucpaná	Vyčistěte měřicí trubku
	Hadice pro měření prázdného je zalomená, ucpaná nebo zlomená	Zkontrolujte pokládku hadice Vyčistěte/vyměňte hadici
	Porucha mini kompresoru (6) nebo tlakového spínače	Vyměňte tlakový spínač nebo mini kompresor

## Porucha ídicí jednotky

Neručíme za úplnost údajů v seznamu.

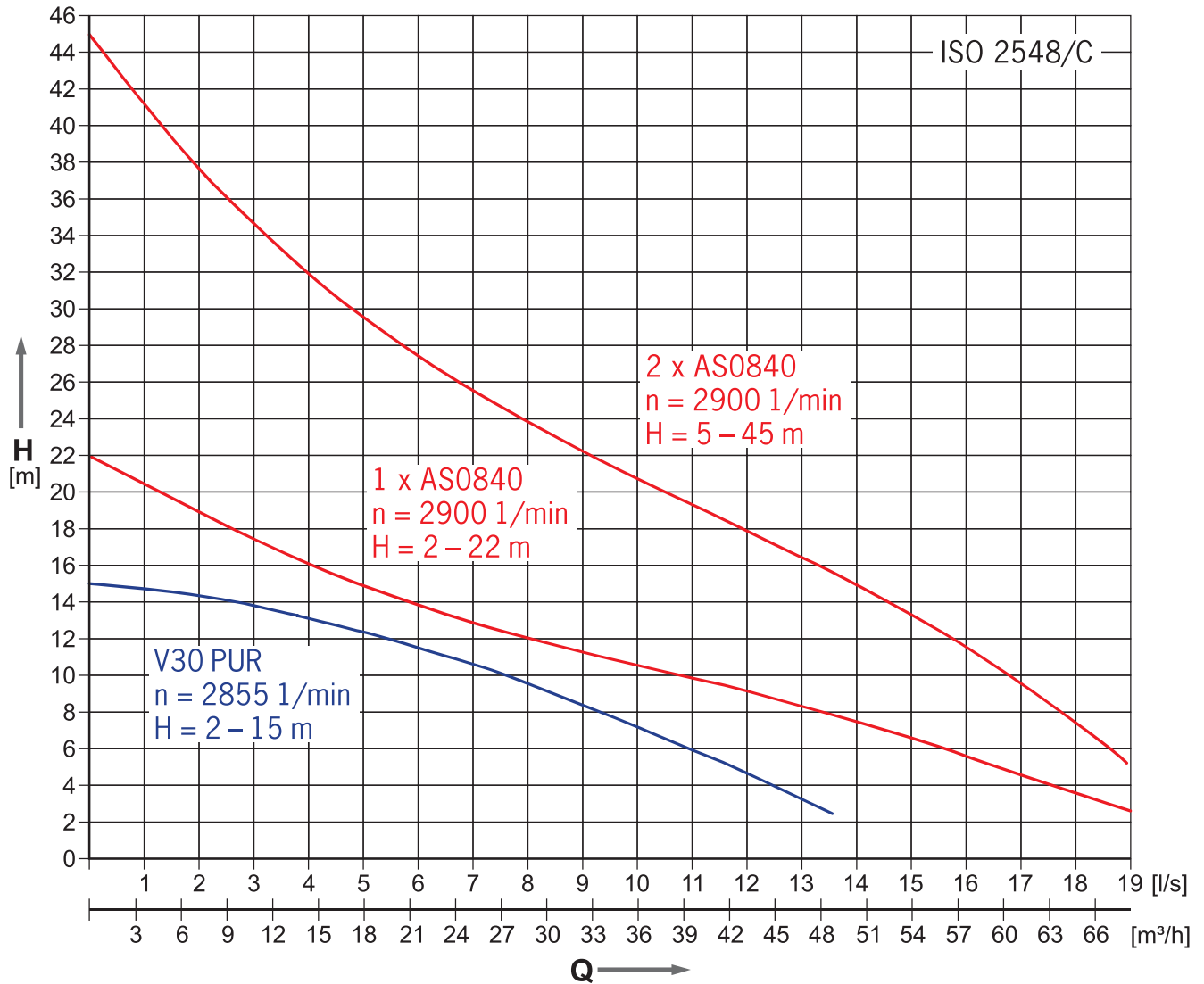
Svítlí-li červená LED, zobrazí se na displeji možná příčina s hlášením poruchy.

LED	Hlášení poruchy	Příčina(y)	Řešení
	Nouz. stop aktivní	Spínač nouzového vypnutí na straně řídicí jednotky (4) je stisknutý	Odjistěte nouzový vypínač
	Chyba točivého pole	Nesprávný sled fází nebo chybějící fáze (L1, L2 nebo L3) v elektrické přípojce řídicí jednotky (4)	Oprava odborníkem v oboru elektro
	Vysoký proud P1	Byl překročen maximální příkon pro vysokotlaké čerpadlo (16) a vysokotlaké vnitřní čištění se vypne	Stiskněte tlačítko „Reset/enter“ a podržte ho cca 2 sekundy stisknuté. Pokud porucha přetrvává: konzultace se servisem ACO
	Vysoký proud P2	Byl překročen maximální příkon pro čerpadlo likvidace odpadu a proces likvidace se vypne (15)	Stiskněte tlačítko „Reset/enter“ a podržte ho cca 2 sekundy stisknuté. Pokud porucha přetrvává: konzultace se servisem ACO
	bez zátěže	Relé spotřebiče není připojené, neodebírá se žádná energie	Oprava odborníkem v oboru elektro
	Porucha tlaku	V sacím potrubí vysokotlakého čerpadla (16) se během 15 sekund nevytvoří žádný tlak	Zkontrolujte zásobování vodou, v přívodním potrubí případně není otevřený kulový ventil
	Zaplavení	Hladina vody v odlučovači tuku (12) se nachází nad nastavenou maximální hladinou	Zkontrolujte stav

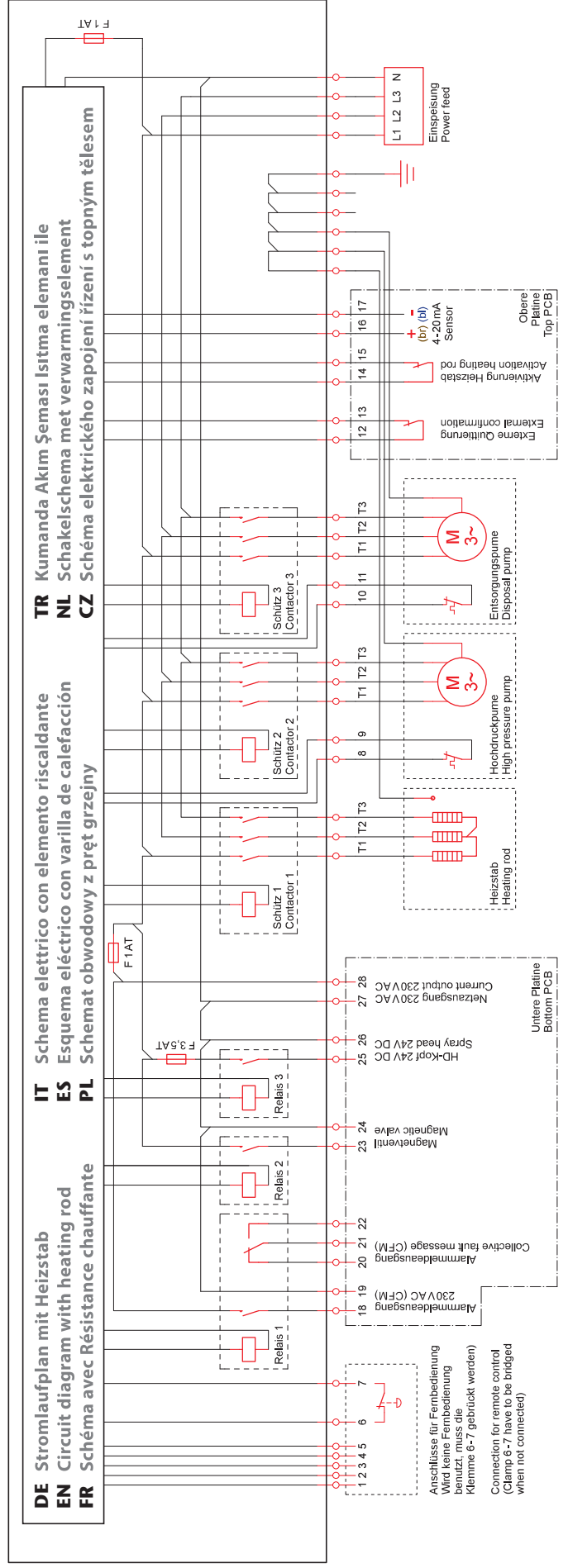
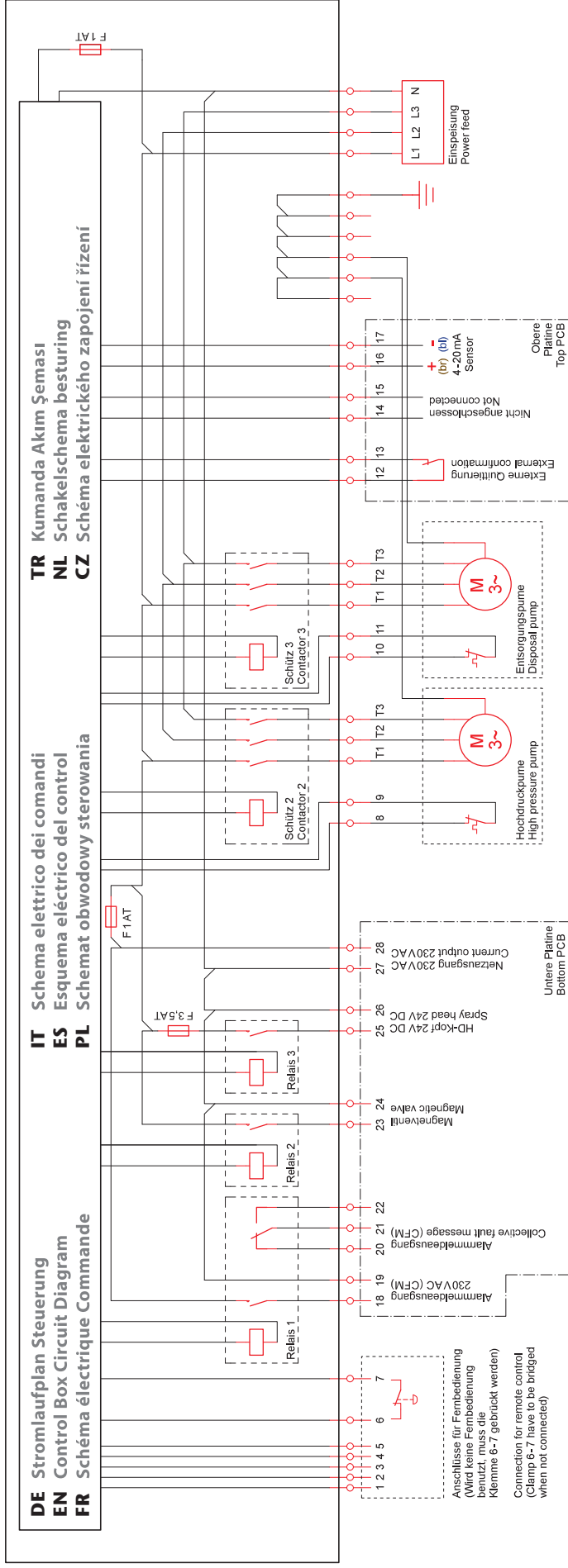
# Grease Separator

**DE** Entsorgungspumpe  
**EN** Disposal Pump  
**FR** Pompe d'extraction  
**IT** Pompa di smaltimento  
**ES** Bomba de eliminación

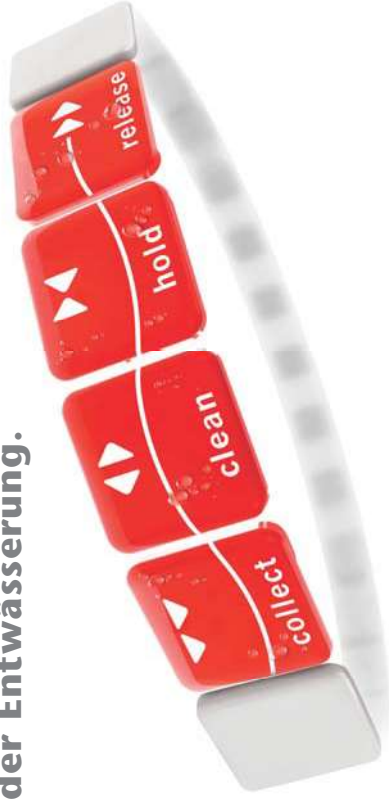
**PL** Pompa opróżniająca  
**TR** Atık bertaraf pompası  
**NL** Ledigingspomp  
**CZ** Čerpadlo na odpadní vody



Q [l/s]										
H =	4 m	6 m	8 m	10 m	15 m	20 m	25 m	30 m	35 m	40 m
2 x AS0840	–	18,6 (18.6)	17,7 (17.7)	16,8 (16.8)	14,0 (14.0)	10,5 (10.5)	7,3 (7.3)	4,8 (4.8)	2,9 (2.9)	1,3 (1.3)
1 x AS0840	17,6 (17.6)	15,6 (15.6)	13,4 (13.4)	10,8 (10.8)	4,9 (4.9)	1,3 (1.3)	–	–	–	–
V30 PUR	12,5 (12.5)	11,0 (11.0)	9,3 (9.3)	7,6 (7.6)	0,3 (0.3)	–	–	–	–	–



## ACO. Die Zukunft der Entwässerung.



**ACO Passavant GmbH**  
Im Gewerbepark 11c  
D 36457 Stadtlengsfeld  
Tel.: + 49 36965 819-0  
Fax: + 49 36965 819-361  
[www.aco-haustechnik.de](http://www.aco-haustechnik.de)

